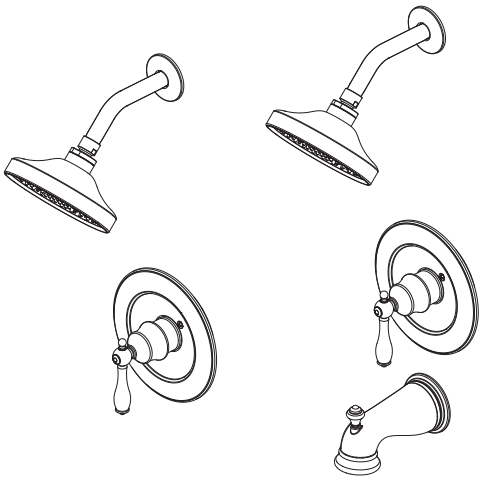
Please Retain for Your Records
Por Favor, Guarda Esta Información en Tus Archivos
Veuillez conserver pour vos dossiers

GLACIER BAY®

SINGLE HANDLE TUB & SHOWER
Model 874-5104 874-5196H 874-5204 874-5296H

BAÑERA Y DUCHA DE UNA LLAVE
Modelo 874-5104 874-5196H 874-5204 874-5296H

ROBINET À UNE POIGNÉE POUR BAIGNOIRE ET DOUCHE
Modèle 874-5104 874-5196H 874-5204 874-5296H



English

HELP LINE

If you need installation assistance, replacement parts, or have questions regarding our warranty, please call our Product Consultants at:
1-877-580-5682

CAUTION-TIPS FOR REMOVAL OF OLD FAUCET:

Always turn off water supply before removing existing faucet or replacing any part of the faucet. Open the faucet handle to relieve water pressure and ensure that water is completely shut off.

CARE INSTRUCTIONS:

To preserve the finish of your faucet, apply non-abrasive wax. Any cleaners should be rinsed off immediately. Do not use abrasive cleaners on the faucet.

Español

LÍNEA DE AYUDA

Si necesitas asistencia para la instalación, piezas de repuesto o tienes preguntas sobre nuestra garantía, llama a nuestros asesores de producto al: 1-877-580-5682

PRECAUCIÓN - CONSEJOS PARA RETIRAR EL GRIFO VIEJO:

Cierra siempre el suministro de agua antes de retirar un grifo existente o reemplazar alguna parte del mismo. Abre la llave del grifo para aliviar la presión de agua y asegúrate de que el suministro de agua está cerrado por completo.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO:

Para preservar el acabado de tu grifo, usa sólo cera no abrasiva. Cualquier producto de limpieza debe ser enjuagado inmediatamente. No uses limpiadores abrasivos en el grifo.

Français

AIDE EN LIGNE

Si vous avez besoin d'aide pour l'installation, de pièces de rechange ou si vous avez des questions concernant la garantie, veuillez communiquer avec nos spécialistes des produits au 1 877 580-5682

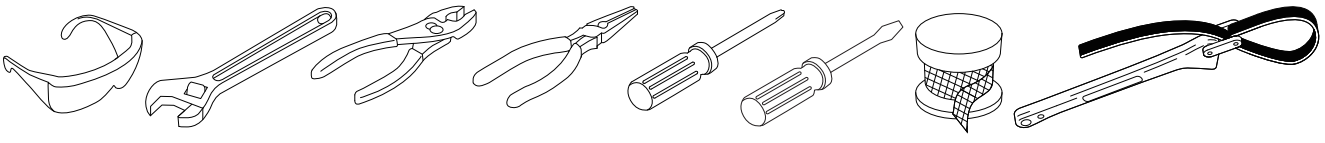
MISE EN GARDE - CONSEILS POUR LE RETRAIT DE L'ANCIEN ROBINET:

Fermez toujours l'arrivée en eau avant de retirer le robinet existant ou d'en remplacer une pièce quelconque. Ouvrez la manette du robinet pour la libérer pression d'eau et vous assurer que l'eau est complètement coupée.

ENTRETIEN :

Pour préserver le fini de votre robinet, appliquez une cire non abrasive. Rincez immédiatement tout nettoyant. N'utilisez aucun nettoyant abrasif sur le robinet.

You may need/*Puedes necesitar /*
Vous pouvez avoir besoin



Googles
Gafas de seguridad
Lunettes de protection

Wrench
Llave
Clé

Standard Pliers
Alicates Estándar
Pinces standard

Needlenose Pliers
Pinzas de Punta Larga
Pinces à bec effilé

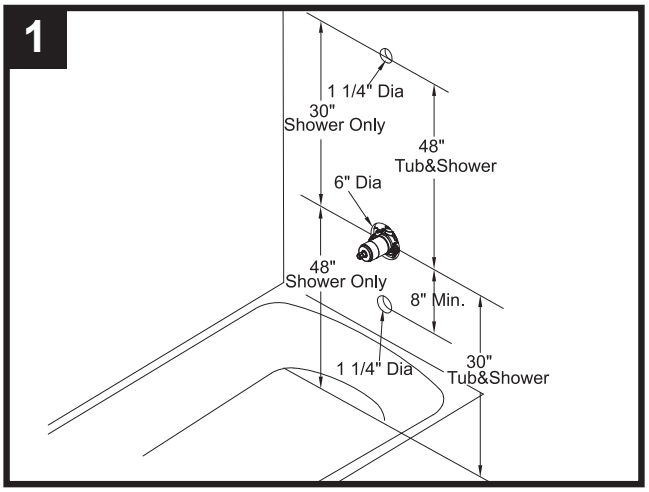
Phillips Head Screwdrivers
Destornillador Phillips
Tournevis cruciforme

Straight Head Screwdriver
Destornillador de Cabeza Plana
Tournevis à tête droite

Thread Sealant Tape
Cinta Selladora para Rosca
Ruban d'étanchéité pour filet

Strap Wrench
Llave de Correa
Clé à sangle

1

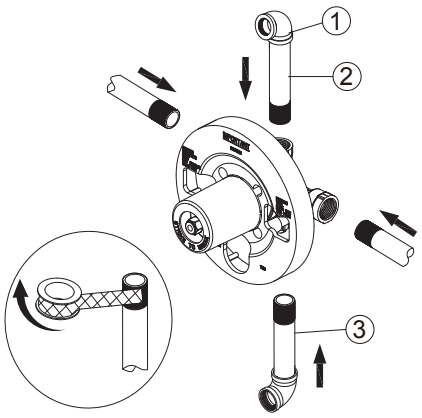


SHUT OFF WATER SUPPLY.
Verify that the hole sizes and position in the wall are correct.
Recommended component measurements
A. Shower and / or spout outlet hole: 1-1/4" diameter.
B. Valve access hole: 6" diameter.
C. Recommended valve depth to finished wall: 2" min. to 2-1/2"max.
Be sure that the black template plate's surface is flush with the finished exterior surface of the wall. Be sure to position the valve body correctly in wall. "UP" marking up. The 8" Minimum from the valve body to the tub spout is required for proper operation.

CIERRE EL SUMINISTRO DE AGUA.
Verifica que el tamaño y la posición de los orificios en la pared sean correctos.
Medidas de los componentes recomendadas
A. Orificio de salida de la ducha y/o surtidor: 3,18 cm (1-1/4") de diámetro.
B. Orificio para la válvula de acceso: 15,24 cm (6") de diámetro.
C. Profundidad recomendada para la válvula en la pared terminada: de 2" como mínimo a 2-1/2" como máximo.
Asegúrese de que la superficie negra templada de la placa esté al ras con la superficie exterior acabada de la pared. Asegúrese de colocar el cuerpo de la válvula en la pared de forma correcta. "UP" apuntando hacia arriba. Se requiere un mínimo de 20,32 cm (8") desde el cuerpo de la válvula hasta el surtidor de la bañera para un funcionamiento adecuado.

COUPEZ L'ALIMENTATION EN EAU.
Vérifiez que la taille et la position des trous dans le mur sont correctes.
Dimensions recommandées
A. Trou du tuyau de sortie de baignoire ou de douche: 3,18 cm de diamètre.
B. Orifice d'accès du robinet : 15,24 cm de diamètre.
C. Profondeur recommandée entre la valve et le mur fini: 5,08 cm min. à 6,35 cm max. (2 po à 2 1/2po).
Assurez-vous que la surface de la plaque de gabarit noire est de niveau avec le revêtement du mur. Posez correctement le corps du robinet au mur.
L'inscription « UP » (haut) doit être orientée vers le haut et le corps du robinet doit être à une distance minimale de 20,32 cm du bec de baignoire.

2a

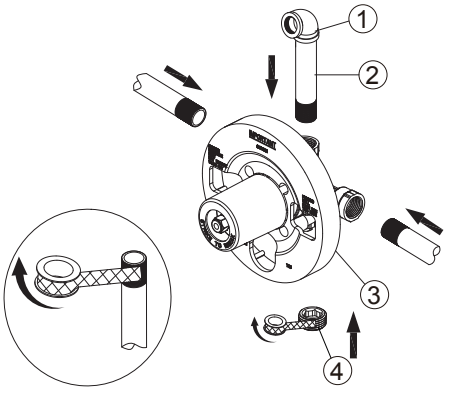


SUPPLY CONNECTION LAYOUT
Wrap thread sealant tape around pipe threads in a clockwise direction as shown in the above diagram. Connect water supplies to left (hot) and right (cold) valve body inlets. Connect shower outlet pipe (2) and tub outlet pipe (3) to valve body. Connect Pipe Elbow (1) (not included) to the end of the pipe. Wrench tighten.

TRAZADO DE LA CONEXIÓN DEL SUMINISTRO
Coloca cinta selladora para rosca alrededor de las roscas de la tubería en dirección de las manillas del reloj, tal como muestra el diagrama anterior. Conecte los suministros de agua a las entradas izquierda (caliente) y derecha (fría) del cuerpo de la válvula. Conecte la tubería de salida de la ducha (2) y la tubería de salida de la bañera (3) al cuerpo de la válvula. Conecte el codo del tubo (1) (no se incluye) al extremo del tubo. Aprieta con la llave.

DISPOSITION DU RACCORD D'ALIMENTATION
Enroulez un ruban d'étanchéité pour filets autour des filets des tuyaux dans le sens horaire, tel qu'indiqué dans le diagramme ci-dessus. Raccordez les conduites d'alimentation en eau chaude (gauche) et en eau froide (droite) aux orifices d'entrée du corps du robinet. Raccordez le tuyau de sortie de la douche (2) et le tuyau de sortie de la baignoire (3) au corps du robinet. Raccordez le coude de tuyau (1) (non compris) à l'extrémité du tuyau. Serrez à la clé.

2b

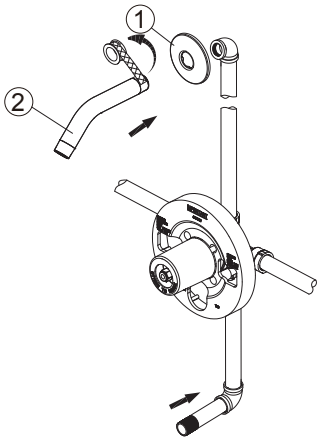


SHOWER ONLY SUPPLY CONNECTION LAYOUT
Wrap thread sealant tape around pipe threads in a clockwise direction as shown in the above diagram. Connect water supplies to left (hot) and right (cold) valve body inlets. Connect Shower Outlet Pipe (2) to valve body. Wrap thread sealant tape to plug (4) in a clockwise direction as shown in the above diagram. Then plug bottom outlet (3) with plug. Connect Pipe Elbow (1) (not included) to the end of the pipe. Wrench tighten.

TRAZADO DE LA CONEXIÓN DEL SUMINISTRO SÓLO PARA BAÑERA
Coloca cinta selladora para rosca alrededor de las roscas de la tubería en dirección de las manillas del reloj, tal como muestra el diagrama anterior. Conecta las líneas de suministro de agua a las entradas del lado izquierdo (caliente) y derecho (fría) de la válvula. Conecta la Tubería de Salida de la Ducha (2) al cuerpo de la válvula. Coloca cinta selladora para rosca alrededor del tapón (4) en dirección de las manillas del reloj tal como muestra el diagrama anterior. Luego enrosca el tapón en la salida inferior (3). Conecta el Codo de la Tubería (1) (no incluido) al extremo de la misma. Aprieta con la llave.

DISPOSITION DU RACCORD D'ALIMENTATION POUR DOUCHE
Enroulez un ruban d'étanchéité pour filets autour des filets des tuyaux dans le sens horaire, tel qu'indiqué dans le diagramme ci-dessus. Raccordez la conduite d'alimentation en eau de gauche (chaud) à l'entrée d'eau chaude et celle de droite (froid) à l'entrée d'eau froide du corps du robinet. Raccordez le tuyau de sortie de la douche (2) au corps du robinet. Enroulez un ruban d'étanchéité pour filets autour du bouchon (4) dans le sens horaire, tel qu'indiqué dans le diagramme ci-dessus. Bouchez ensuite la sortie inférieure (3) avec le bouchon. Raccordez le coude (1) (non compris) à l'extrémité du tuyau. Serrez à la clé.

3

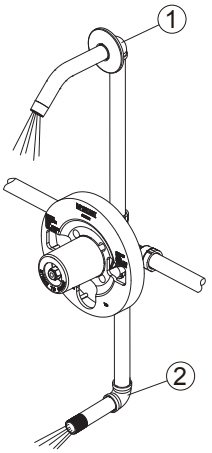


FOR SHOWER ARM INSTALLATION.
Insert the long end of the shower arm (2) through the flange (1) then wrap thread sealant tape to long end of the shower arm in a clockwise direction as shown in the above diagram. Install long end of the shower arm into pipe elbow inside the wall. Carefully tighten the shower arm with a clean strap wrench. Do not over tighten as it could cause damage to arm.

PARA LA INSTALACIÓN DEL BRAZO DE LA DUCHA.
Inserta el extremo largo del brazo de la ducha (2) a través de la brida (1) y luego coloca cinta selladora para rosca alrededor del extremo largo en dirección de las manillas del reloj tal como se muestra en el diagrama anterior. Coloca el extremo largo del brazo de la ducha dentro del codo de la tubería que está dentro de la pared. Aprieta con cuidado el brazo de la ducha con una llave de correa limpia. No aprietes demasiado ya que podrías dañar el brazo.

INSTALLATION DU BRAS DE DOUCHE
Insérez la partie longue du bras de douche (2) dans la bride (1), et enroulez ensuite du ruban d'étanchéité pour filets autour de la partie longue du bras de douche dans le sens horaire tel qu'indiqué dans le diagramme ci-dessus. Installez la partie longue du bras de douche dans le coude de tuyau à l'intérieur du mur. Serrez avec précaution le bras de douche avec une clé à sangle propre. Ne serrez pas trop pour ne pas abîmer le bras.

4

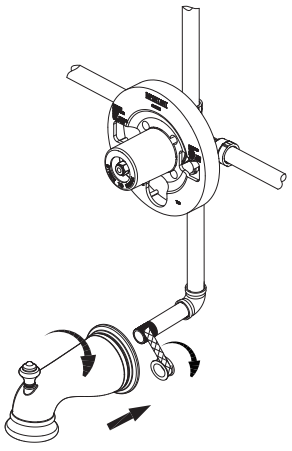


FLUSHING
For Tub and Shower Combinations:
Turn on Hot and Cold water supply lines allowing water to flow from tub spout outlet (2) until all debris is cleared from the line.
For Shower Only Combinations:
Turn on Hot and Cold water supply lines allowing water to flow from shower outlet (1) until all debris is cleared from the line. Pressure must be approximately equal on both Hot and Cold sides for valve to function properly.

DESCARGA
Para combinaciones de bañera y ducha:
Abre las líneas de suministro de agua Fría y Caliente, y deja que el agua salga por el caño de la tina (2) hasta que toda la suciedad sea expulsada de la línea.
Para combinaciones sólo para ducha:
Abre las líneas de suministro de agua Fría y Caliente, y deja que el agua salga por el caño de la ducha (1) hasta que toda la suciedad sea expulsada de la línea. La presión debe ser similar tanto en el lado caliente como en el frío para permitir que la válvula funcione adecuadamente.

ÉVACUATION
Pour l'installation du bec de baignoire et du bras de douche :
Ouvrez les conduites d'alimentation en eau chaude et froide afin que l'eau puisse s'écouler de la sortie du bec de baignoire (2), jusqu'à ce que tous les débris soient éliminés de la canalisation.
Pour l'installation du bras de douche seulement :
Ouvrez l'alimentation en eau chaude et froide afin que l'eau puisse s'écouler par la sortie de la douche (1), jusqu'à ce que tous les débris soient éliminés de la canalisation. Pour que le robinet fonctionne correctement, la pression doit être environ la même des deux côtés.

5

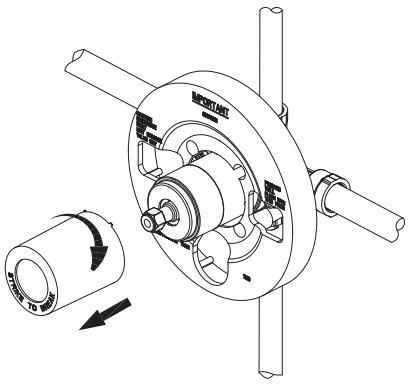


FOR TUB SPOUT INSTALLATION
Install tub spout. Wrap thread sealant tape to the pipe threads of the tub spout outlet in a clockwise direction as shown in the above diagram. Thread spout onto threaded connection clockwise until the spout becomes flush with the finished wall. Use strap wrench to tighten the spout.

PARA LA INSTALACIÓN DEL SURTIDOR DE LA BAÑERA
Instale el surtidor de la bañera. Coloca cinta selladora para rosca alrededor de las roscas de la tubería del caño de la tina en dirección de las manillas del reloj tal como muestra el diagrama anterior. Enrosque el surtidor en la conexión roscada en dirección de las manecillas del reloj hasta que el surtidor quede al ras con la pared acabada. Usa una llave de correa para apretar el caño.

INSTALLATION DU BEC DE BAIGNOIRE
Posez le bec de baignoire. Enroulez un ruban d'étanchéité pour filets autour des filets du tuyau de sortie du bec de baignoire dans le sens horaire, tel qu'indiqué dans le diagramme ci-dessus. Vissez le bec au raccord fileté en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit de niveau avec le revêtement du mur. Utilisez une clé à sangle pour serrer le bec.

6

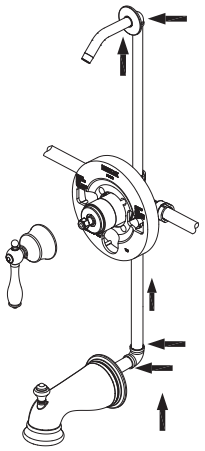


Before installing escutcheon, remove the plastic cap from plaster guard by twisting cap in a clockwise direction.

Antes de instalar la placa ornamental, quite la tapa plástica de la cubierta de yeso girándola en el sentido de las manecillas del reloj.

Avant d'installer la plaque d'étanchéité, retirez le capuchon en plastique du protège-plâtre en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

7

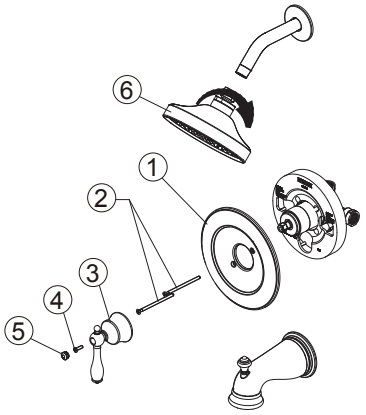


Place handle on valve stem and turn handle to full on mixed position. Turn on hot and cold water lines to full open for one minute each. Check for leakage. Shut off water at faucet. Remove the handle.

Coloque la manija en el vástago de la válvula y gire la manija hasta el tope en la posición mixta. Abra completamente los suministros de agua caliente y fría durante un minuto cada una. Verifique que no haya fugas. Cierre el agua en el grifo. Retire la manija.

Posez la poignée sur la tige du robinet et tournez-la en position centrale. Ouvrez les robinets d'eau chaude et d'eau froide pendant une minute chacun. Vérifiez s'il y a des fuites. Fermez l'alimentation en eau. Retirez la poignée.

8



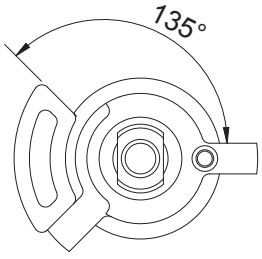
Install escutcheon (1) onto valve using screws (2) to attach to the valve body. Place handle assembly (3) onto the valve and secure with screw (4). Use phillips head screwdriver to tighten the screws. Insert index (5) into handle. Attach shower head (6) to shower arm. Carefully tighten the shower head with a clean strap wrench.

Instala la placa decorativa (1) en la válvula con los tornillos (2) para asegurarla al cuerpo de la válvula. Coloca el ensamblaje de la llave (3) en la válvula y asegúralo con un tornillo (4). Usa un destornillador Phillips para apretar los tornillos. Inserta el indicador (5) en la llave. Fija el cabezal de ducha (6) al brazo de la ducha. Aprieta con cuidado el cabezal de la ducha con una llave de correa limpia.

Placez la rosace (1) sur le robinet, et utilisez les vis (2) pour la fixer au corps du robinet. Placez la poignée (3) sur robinet, et fixez solidement avec la vis (4). Utilisez un tournevis cruciforme pour serrer les vis. Insérez l'indicateur (5) dans la poignée. Fixez la pomme de douche (6) au bras de douche. Serrez avec précaution la pomme de douche avec une clé à sangle propre.

9

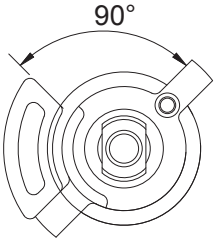
Hot water adjustment
Ajuste del agua caliente
Réglage de l'eau chaude



High temperature setting
Ajuste de temperatura alta
Réglage de la température élevée

Fig.1

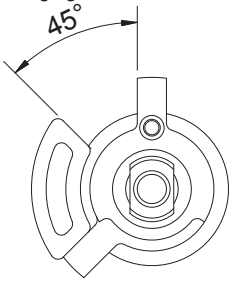
Position in the middle is recommended
Se recomienda la posición en el centro
La position du centre est recommandée



average temperature setting
Ajuste de temperatura promedio
Réglage de la température moyenne

Fig.2

Cold water adjustment
Ajuste del agua fría
Réglage de l'eau froide



Low temperature setting
Ajuste de temperatura baja
Réglage de la basse température

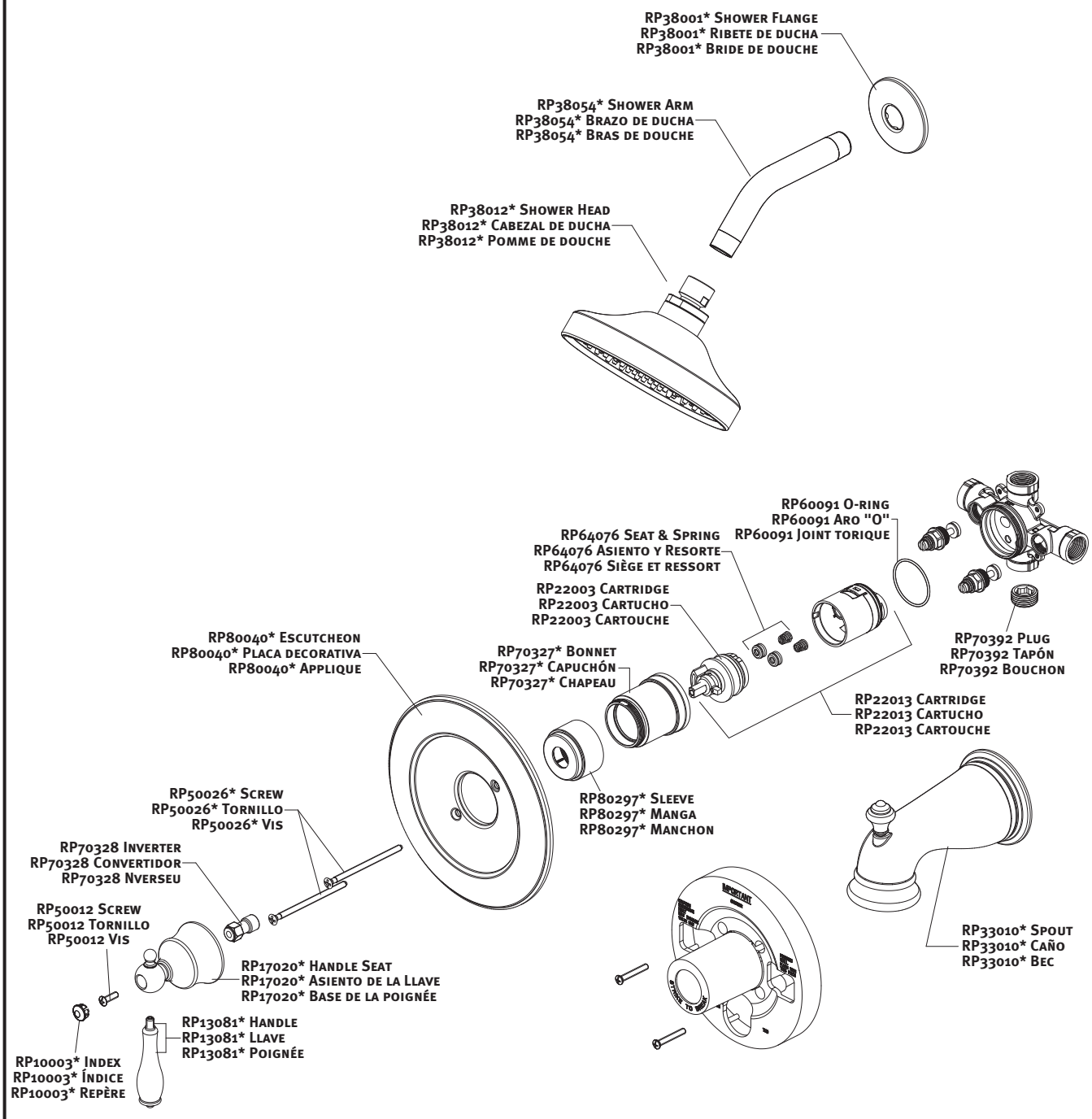
Fig.3

Inadjusting Temperature Limiter

Ajuste del Limitador de Temperatura

Réglage de la Température de L'eau

***Specify Finish**
Especifíque el Acabado
Précisez le Fini



Glacier Bay Faucets-Limited Lifetime Warranty

Glacier Bay Faucets products are manufactured under the highest standards of quality and workmanship. Glacier Bay Faucets warrants to the original purchaser that this faucet will be leak and drip free during normal domestic use. If this faucet should ever develop a leak or drip Glacier Bay Faucets will free of charge provide the parts necessary to put the faucet back in good working condition. Glacier Bay Faucets warrants to the original purchaser, that the spray will be free from defects in material and workmanship for one (1) year from date of purchase. A replacement for any defective part will be supplied free of charge for installation by the purchaser. Defects or damage caused by use of other than authorized parts are not covered by this warranty. This warranty shall be effective from date of purchase as shown on purchaser's receipt. Some states do not allow limitations on how long a warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This warranty is valid for the original purchaser only and excludes industrial, commercial, or business use of the product, product misuse, product damage due to installation error, whether performed by a contractor, service company, or yourself. Glacier Bay Faucets will not be responsible for labor charges or for damage incurred during installation, repair or replacement, nor for incidental or consequential damages. Some states, provinces and nations do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above exclusions or limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that may vary from state to state, province to province, and nation to nation. Glacier Bay Faucets will advise you of the procedure to follow in making warranty claims. Simply write to Glacier Bay Faucets at the address below. Explain the defect and include proof of purchase and your name, address and telephone number or you can also call us at 1-877-580-5682.

U.S.A. Glacier Bay Faucets
2455 Paces Ferry Road, N.W.
Atlanta, GA 30339-4024

Canada Glacier Bay Faucets & Sanitaryware
900-1 Concorde Gate
Toronto, ON M3C 4H9

YOW Your Other Warehouse,LLC
12100 Little Cayman Dr.
Baton Rouge,LA 70809

GRIFOS GLACIER BAY-Garantía Limitada por Vida

Los productos de Grifos Glacier Bay están fabricados bajo las normas más altas de calidad y manufactura. Glacier Bay Faucets garantiza al comprador original que este grifo estará libre de goteos y fugas durante el uso doméstico normal. En el caso de que este grifo llegase a tener goteos o fugas, Glacier Bay Faucets le proveerá sin cargo alguno los repuestos necesarios para restablecer el funcionamiento adecuado del grifo. Glacier Bay Faucets garantiza al comprador original que el rociador estará libre de defectos de material y manufactura por un año desde la fecha de compra. Un repuesto de cualquier componente defectuoso será provisto sin cargo para su instalación por parte del comprador. Defectos o daños causados por el uso de repuestos no autorizados no están cubiertos por esta garantía. Esta garantía será efectiva a partir de la fecha de compra que aparece en el recibo de compra. Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de la garantía, por ello la limitación anterior puede no afectarle. Esta garantía es válida solamente para el comprador original y excluye usos industriales, comerciales o institucionales del producto, uso inadecuado del producto, daño al producto debido a errores de instalación, ya sean efectuados por un plomero, una compañía de servicios o usted mismo. Glacier Bay Faucets no será responsable por gastos de mano de obra o daños incurridos durante la instalación, reparación o reemplazo, ni por daños incidentales o consecuentes. Algunos estados, provincias y naciones no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por ello las exclusiones o limitaciones previamente enunciadas pueden no serle aplicables. Esta garantía le confiere derechos legales específicos y puede que tenga otros derechos que pueden variar de estado a estado, provincia a provincia, y nación a nación. Glacier Bay Faucets le informará del trámite a seguir para hacer reclamos bajo garantía. Escriba a Glacier Bay Faucets a la dirección abajo mencionada. Explique el defecto e incluya el recibo de compra y su nombre, dirección y teléfono. O puede también llamar a 1-877-580-5682.

U.S.A. Glacier Bay Faucets
2455 Paces Ferry Road, N.W.
Atlanta, GA 30339-4024

Canada Glacier Bay Faucets & Sanitaryware
900-1 Concorde Gate
Toronto, ON M3C 4H9

YOW Your Other Warehouse,LLC
12100 Little Cayman Dr.
Baton Rouge,LA 70809

ROBINETS GLACIER BAY-Garantie Limitée à vie

Les produits de la société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware sont fabriqués dans le respect des normes de qualité les plus strictes. La société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware garantit à l'acheteur d'origine que ce robinet ne fuira pas et ne gouttera pas lors d'une utilisation normale domestique. Si ce robinet fuit ou goutte, la société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware fournira gratuitement les pièces permettant de le remettre en état de fonctionnement correct. La société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware garantit à l'acheteur d'origine que le diffuseur sera exempt de défaut de matière et de vice de fabrication pendant un (1) an après l'achat. Pour toute pièce défectueuse, une pièce de rechange gratuite sera fournie à l'acheteur pour installation par l'acheteur. La présente garantie ne couvre pas les défectuosités ou dommages provoqués par des pièces non homologuées. La présente garantie entre en vigueur à dater du jour de l'achat, tel qu'il est identifié par le reçu de l'acheteur. Aux États-Unis,certains États ne permettant pas de limiter la durée de garantie, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie n'est valide que pour l'acheteur d'origine et ne couvre pas une utilisation dans un cadre industriel ou commercial, ou en entreprise. La présente garantie ne couvre pas non plus ni l'utilisation abusive ni l'installation fautive, que celle-ci ait été effectuée par un entrepreneur, une société de service ou l'acheteur lui-même. La société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware décline toute responsabilité pour les frais de main-d'œuvre, pour tout dommage survenu pendant une installation,une réparation ou un remplacement,ainsi que pour tout dommage indirect ou accessoire. Certains États, provinces et nations ne permettant pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou accessoires, les exclusions et limitations cidessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. La présente garanatje vous donne des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'État à État, de province à province et de nation à nation. La société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware vous informera des étapes à suivre pour faire une demande au titre de la garantie. Il vous suffit d'écrire à la société Glacier Bay Faucets & Sanitaryware à l'adresse ci-dessous. Expliquez la nature du défaut, joignez votre preuve d'achat, et indiquez votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. Vous pouvez également nous appeler en composant le 1-877-580-5682.

U.S.A. Glacier Bay Faucets
2455 Paces Ferry Road, N.W.
Atlanta, GA 30339-4024

Canada Glacier Bay Faucets & Sanitaryware
900-1 Concorde Gate
Toronto, ON M3C 4H9

YOW Your Other Warehouse,LLC
12100 Little Cayman Dr.
Baton Rouge,LA 70809